

480699-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Building rental or sale services – Vermietungsberatung (Landlord Representation) & Vermittlung eines Mieters für ein Rechenzentrum

OJ S 132/2026 13/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: DAK-Gesundheit

R-phost: vergabestelle@dak.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis de chuid an rialtais láir

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Cosaint shóisialta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Vermietungsberatung (Landlord Representation) & Vermittlung eines Mieters für ein Rechenzentrum

Cur síos: Die DAK-Gesundheit beabsichtigt, für die im Eigentum befindliche und bisher als Rechenzentrum genutzte Immobilie auf dem Campus Nagelsweg 27-31 in Hamburg, eine wirtschaftlich tragfähige und nachhaltige Vermietung umzusetzen.

Aitheantóir an nós imeachta: de0f19bc-dd8c-4e56-9f3a-d8ef273fa436

Aitheantóir inmheánach: 1005174

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrochtú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 70310000 Building rental or sale services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Hamburg

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YRXYT1X5AFR1#

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:
Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Calaois:

Éilliú:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Dócmhainneacht:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Comhaontuithe le hoibreoí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Vermittlungsleistung

Cur síos: Vermietungsberatung (Landlord Representation) & Vermittlung eines Mieters

Aitheantóir inmheánach: 1

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 70310000 Building rental or sale services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Hamburg

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama eile: Anaithnid

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für: selbst#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 1.1 Eigenerklärung zur Zuverlässigkeit

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 1.2 Eigenerklärung Mindestlohn und Tariftreue

Critéar: Sábháilteacht soláthair

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 1.3 Eigenerklärung Russlandsanktionen

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 2.1 Nachweis einer Berufs-

/Betriebshaftpflichtversicherung - "2.1 Nachweis einer Berufs-/Betriebshaftpflichtversicherung:

Abgabe einer Eigenerklärung des Bieters, dass eine Berufs- oder

Betriebshaftpflichtversicherung vorhanden ist, bzw. im Auftragsfall abgeschlossen wird und

diese während der gesamten Vertragslaufzeit aufrecht erhalten wird (Nachzuweisen durch

Eigenerklärung: Anlage A2, Ziffer 2.1), Im Fall einer Bietergemeinschaft muss eine

entsprechende Versicherung von mindestens einem Mitglied oder alternativ von der

Bietergemeinschaft selbst vorhanden sein. Inhaltliche Mindestanforderung: Bestehen einer im

Rahmen und Umfang marktüblichen Industriehaftpflichtversicherung oder einer vergleichbaren

Versicherung aus einem Mitgliedsstaat der EU. ALTERNATIV Die Betriebs-

/Berufshaftpflichtversicherung hat mindestens die nachstehenden Schäden mit folgenden

Mindestversicherungssummen abzudecken: - Für Personen- und Sach- und

Vermögensschäden mindestens 1 Mio. EUR pauschal je Schadensfall einfach maximiert pro

Jahr"

Critéar: Ioncam bliantúil meánach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 2.2 Eigenerklärung zu den Unternehmensumsätzen - "2.2

Eigenerklärung zu den Unternehmensumsätzen: Abgabe einer Eigenerklärung des Bieters/von

jedem Mitglied einer Bietergemeinschaft über seine Gesamt- sowie tätigkeitsbezogenen

Umsatzerlöse der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre (Nachzuweisen durch

Eigenerklärung: Anlage A2, Ziffer 2.2). Inhaltliche Mindestanforderung: Hinweis: Es muss nicht

zwingend eine Mindestanforderung an die Umsätze gestellt werden. Die Umsätze können

auch rein informatorisch abgefragt werden. Die Umsatzerlöse Gesamtumsatz

/tätigkeitsbezogene Umsätze müssen in jedem der letzten drei abgeschlossenen

Geschäftsjahre mindestens X EUR netto pro Geschäftsjahr betragen."

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 3.1 Unternehmensreferenzen

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara

céim den nós imeachta

Ualú (céatadán, beacht): 100,00

Critéar: Teicneoirí nó comhlachtaí teicniúla chun an obair a dhéanamh
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 3.2 Eigenerklärung zu den Mitarbeitern - "3.2
Eigenerklärung zu den Mitarbeitern: Abgabe einer Eigenerklärung des Bieters/von jedem
Mitglied einer Bietergemeinschaft über die Anzahl der Mitarbeiter gesamt sowie über die
Anzahl fachlicher Mitarbeiter in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren sowie über
die Anzahl der fachlichen Mitarbeiter, die im Zusammenhang mit der Leistungserbringung
eingesetzt werden sollen. Fachliche Mitarbeiter in o.g. Sinn sind ausschließlich Mitarbeiter im
Bereich [...] (Nachzuweisen durch Eigenerklärung: Anlage A2, Ziffer 3.2). Inhaltliche
Mindestanforderung: Hinweis: Es muss nicht zwingend eine Mindestanforderung an die
Mitarbeiterzahlen gestellt werden. Die Mitarbeiterzahlen können auch rein informatorisch
abgefragt werden. Die Anzahl der Mitarbeiter gesamt muss in jedem der letzten drei
abgeschlossenen Geschäftsjahre/im letzten Geschäftsjahr mindestens X betragen. Alternativ
oder zusätzlich: Die Anzahl der fachlichen Mitarbeiter, die im Zusammenhang mit der
Leistungserbringung eingesetzt werden sollen muss in jedem der letzten drei
abgeschlossenen Geschäftsjahren/im letzten Geschäftsjahr mindestens X betragen. "

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3
An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3
Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt
rannpháirtithe a dhíchur

Forchoimeádann an ceannaitheoir an ceart an Conradh a dhámhachtain ar bhonn na
dtairiscintí tosaigh gan aon chaibidlíocht eile

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 03/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na
hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Seoladh na ndoiciméad soláthair: [https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YRXYT1X5AFR1
/documents](https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YRXYT1X5AFR1/documents)

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YRXYT1X5AFR1>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí an nós imeachta:

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 24/08/2026

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YRXYT1X5AFR1>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 11/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am
Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an
tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung ist vorbehalten.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Einzureichende Unterlagen: * Mit dem Teilnahmeantrag ** Mittels Eigenerklärung: - Eigenerklärung betreffend die Eignung - Teilnahmeantrag - Eigenerklärung Nachunternehmer
Sonrascú leictreonach: Éigeantach
Úsáidfear ordú leictreonach: tá
Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammern des Bundes

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Auf die Vorgaben zur fristgerechten Einlegung von Nachprüfungsanträgen in § 160 Abs. 3 GWB wird hingewiesen.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: DAK-Gesundheit

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: DAK-Gesundheit

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: DAK-Gesundheit

Uimhir chlárúcháin: DE811462382

Seoladh poist: Nagelsweg 27-31

Baile: Hamburg

Cód poist: 20097

Foroinn tíre (NUTS): Hamburg (DE600)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabestelle@dak.de

Teil.: +49 000

Seoladh idirlín: <http://www.dak.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammern des Bundes

Uimhir chlárúcháin: 000

Seoladh poist: Bundeskanzlerplatz 2

Baile: Bonn

Cód poist: 53113

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vk@bundeskartellamt.bund.de

Teil.: +49 22894990

Seoladh idirlín: <https://www.bundeskartellamt.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: b44b1771-bcc6-4d4b-9663-bc1d8efb6da7 - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 10/07/2026 10:54:30 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 480699-2026

Uimhir eagráin IO S: 132/2026

Dáta foilsithe: 13/07/2026